



alliantenergy.com

31399-O-1587

Illuminate

Bright ideas to power your life

(Ideas brillantes para llenar de energía su vida)

Interstate Power and Light/Wisconsin Power and Light

El mal olor sirve para algo

El gas natural que circula por las tuberías contiene un odorizante que ayuda a detectar fugas. ¿Conoce ese olor?

Solicite hoy mismo un folleto rasca-huele gratuito.

Conocer el olor le ayudará a mantenerse a salvo usted, a su hogar y su familia, pero no se fíe solo de su olfato. Otros olores fuertes en el área, la exposición prolongada o ciertas condiciones en el suelo o en las tuberías pueden dificultar la detección de una fuga.

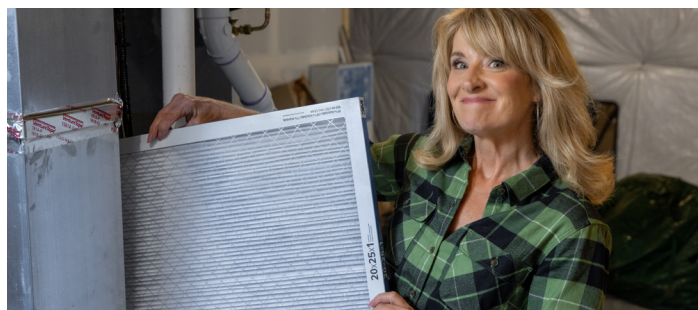
Para una protección adicional, utilice un detector de gas natural. Busque un modelo que también detecte monóxido de carbono.

► Solicite un folleto rasca-huele gratuito en alliantenergy.com/sniff.

Gane recompensas a su manera

Elija un programa de recompensas que se adapte a su estilo de vida y reciba un pago por reducir el consumo de energía durante los periodos de alta demanda. Inscriba un dispositivo inteligente que cumpla los requisitos para ganar recompensas automáticamente cada verano e invierno, o realice cambios sencillos por su cuenta para ahorrar energía y ganar recompensas durante los eventos del próximo verano. Además, recibirá una bonificación por inscribirse.

► Explore sus opciones y detalles de elegibilidad en alliantenergy.com/savewhenitmatters hoy.



PowerHouse
ENERGY-
SAVING
TIP of the MONTH

Cambie el filtro de su caldera

Con la llegada del clima más frío, cambie el filtro de su calefacción como parte de su rutina de mantenimiento otoñal. Un filtro limpio ayuda a que su sistema de calefacción funcione de manera más eficiente, mejora el flujo de aire y la calidad del aire interior, y reduce el desgaste de su caldera. Es una forma rápida y económica de mejorar el confort en el hogar y ahorrar energía durante todo el invierno.

► Visite powerhousetv.com/tips para descubrir más formas de ahorrar.

Detección de una fuga de gas

Reconozca las señales de una fuga

La liberación no intencional de gas natural es peligrosa para usted y el público. Podría provocar incendios, explosiones, lesiones o la muerte. Tome medidas llamando a Alliant Energy al **1-800-ALLIANT (800-255-4268)** si:

- Percibe un olor a huevo podrido. Si no conoce el aroma, solicite una tarjeta rasca-huele gratuita en alliantenergy.com/sniff.
- Se escucha silbido, estruendo o siseo cerca de un aparato, medidor o tubería de gas.
- Se observa expulsión de tierra, agua que burbujea o vegetación manchada o descolorida en un lugar que de lo contrario sería verde.
- Se observa un indicador del medidor de gas que continúa moviéndose después de que todo el equipo y aparatos de gas natural hayan sido apagados.

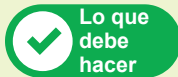


¿Huele a gas? Actúe rápido.

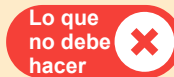
El gas natural es incoloro y no tiene aroma. Añadimos un aromatizante fuerte que huele a huevo podrido para ayudar a detectar una posible fuga. Si sospecha que hay una fuga de gas, llame a **1-800-ALLIANT (800-255-4268)** de inmediato. Investigaremos sin costo alguno. Las fugas de gas son peligrosas y pueden provocar incendios, explosiones, lesiones o la muerte. Protéjase y proteja a su familia aprendiendo a identificar las señales de una fuga y lo que debe hacer.



Si sospecha que hay una fuga de gas, siga estos consejos.



- Verifique que los aparatos de gas estén totalmente apagados.
- **INMEDIATAMENTE** evacue a todas las personas del edificio o área.
- Aléjese del área y advierta a los demás que no se acerquen.
- Llame al **1-800-ALLIANT** desde un lugar alejado. No vuelva hasta que confirmemos que la situación es segura.
- Si escucha gas que silba o sopla, lo cual es un problema más grave, evacue a un lugar alejado y llame al 911.
- Contratistas: apague el equipo y abandónelo.



- No trate de encontrar o reparar la fuga o extinguir una fuga de gas en combustión.
- No mueva aparatos o maquinaria.
- No arranque ningún motor de ningún tipo.
- No encienda fósforos (cerillos) ni encienda ninguna llama.
- No utilice un teléfono fijo ni un teléfono móvil. Estos pueden encender los gases o vapores.
- No encienda ni apague ningún interruptor de luz, eléctrico ni abridores de puertas de garaje. También pueden encender los gases que haya en la atmósfera.



¿Necesito un detector de gas natural?

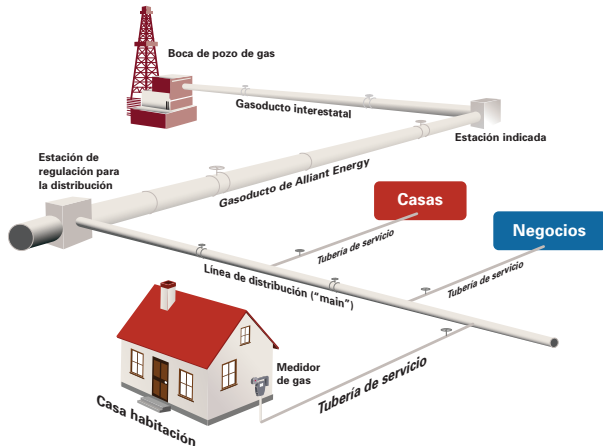
Aunque añadimos un olor distintivo al gas natural como medida de seguridad para ayudar en la detección de fugas, su sentido del olfato podría no ser suficiente para detectarla.

Aquí hay algunas razones por las que es posible que no pueda confiar únicamente en el olfato:

- Los olores fuertes en el área, como los que se producen en la cocina o los de sustancias químicas, pueden enmascarar el olor del gas natural.
- La exposición prolongada al mismo olor puede desensibilizarlo (a esto se le llama fatiga olfatoria).
- Ciertas condiciones en el suelo o en las tuberías pueden ocasionar que el aromatizante se desvanezca o sea removido del gas, ocasionando que no sea fácilmente detectable.

Las personas que tienen problemas de olfato corren un riesgo especial. Si es su caso, no se arriesgue. Los expertos recomiendan un detector de gas natural para todos los espacios interiores. Siga cuidadosamente las instrucciones de operación, colocación y mantenimiento del fabricante.

Cómo funcionan las tuberías



¿Alguna vez se ha preguntado cómo llega el gas natural a su hogar?

El gas natural es seguro y confiable, y se extrae de la tierra. Llega a su comunidad a través de gasoductos de transmisión subterráneos.

La Junta Nacional de Seguridad de Transporte informa que los gasoductos son la manera más segura de transportar gas.

Cuando el gas natural llega a su comunidad, una compañía de distribución de gas natural, como Alliant Energy, reduce la presión de gas y añade un aromatizante. El aromatizante da al gas natural un olor a huevo podrido para ayudar a detectar fugas de gas.

Dentro de su comunidad, el gas natural viaja a través de tuberías principales (o "mains" en inglés). Las tuberías principales a menudo están enterradas debajo o a lo largo de las calles. Desde ahí, una línea de servicio más pequeña, de aproximadamente media pulgada a 1 pulgada de diámetro, lleva el gas natural hasta su medidor. Esas líneas están enterradas en los patios o jardines.

Después de que el gas pasa a través de un medidor, le pertenece a usted, el cliente. Usted es responsable de instalar y mantener las tuberías a través de las cuales fluye el gas natural para llegar a los electrodomésticos y equipos de calefacción, agua caliente y cocina.

Si golpea una tubería de gas

Llame al **1-800-ALLIANT** si su equipo o herramientas de excavación entran en contacto con nuestros gasoductos o líneas eléctricas subterráneas.

Incluso los daños menores, como mellas, arañazos, cortes, raspaduras y abolladuras pueden producir fallas en los gasoductos, descarga eléctrica o un incidente grave en el futuro si no se evalúan debidamente.

Si escucha gas que sopla, lo cual es un problema más grave, llame al 911 de inmediato, desde un lugar seguro.

Marcadores de tuberías

- Indican la ubicación aproximada de los gasoductos subterráneos.
- Incluyen un número telefónico gratuito (1-800-255-4268) para reportar problemas.
- Normalmente se colocan en cruces de caminos públicos, a lo largo de cercas y en intersecciones de calles.

En la mayoría de los casos, las líneas de distribución de gas natural no tienen marcadores de tuberías dentro de zonas de servicio urbano. Antes de excavar, visite **811beforeyoudig.com** o llame al 811 para solicitar la localización de un servicio público.

Visite el Sistema Nacional de Mapas de gasoductos (National Pipeline Mapping System) en **npms.phmsa.dot.gov** para obtener información sobre quién opera los gasoductos de transmisión en su área.



¿Sabe dónde hay líneas subterráneas en su propiedad?

A pesar de que los accidentes son relativamente raros, los daños causados por excavaciones son la causa más común de las fugas subterráneas de gas.

Siga estos tres pasos antes de excavar:

1. Contacte al 811.

Envíe una solicitud de apoyo a través de **811beforeyoudig.com** o llame al 811. Este es el número de teléfono nacional para localizar y marcar las líneas subterráneas de los servicios públicos en su jardín o en su trabajo. Visite **811beforeyoudig.com** por lo menos tres días hábiles antes de excavar.

2. Espere a que los profesionales marquen las líneas de servicios públicos.

Personal del centro del 811 notificará a las compañías de servicios públicos de su área, como Alliant Energy, para que marquen con pintura de alta visibilidad o banderillas la ubicación aproximada de las tuberías de gas o cables eléctricos subterráneos. Este servicio es gratuito. Los localizadores no marcarán las líneas de combustible de propiedad privada, como las que van a un garaje, piscina o chimenea.

3. Respete las marcas o banderillas y excave con cautela.

Al cavar, manténgase al menos a 18 pulgadas de las líneas marcadas. Excave a mano y con suma precaución dentro de la zona de tolerancia de 18 pulgadas.

Trabajamos en colaboración



Mantenerse a salvo es un esfuerzo comunitario

Consideramos que los socorristas y los servidores públicos son nuestros aliados en la prevención. Compartimos información y participamos en reuniones con otras compañías de gasoductos. También trabajamos con socorristas para ayudarlos a comprender los riesgos del gas natural y las mejores maneras para prepararse, prevenir y reaccionar ante una emergencia de gasoductos.

Cómo trabajamos para que el gas natural siga siendo seguro para usted



Ofrecemos educación y capacitación en gas natural para proteger a nuestros empleados, clientes y comunidades.

Buscamos continuamente nuevas tecnologías en el diseño, construcción, inspecciones y operaciones de los gasoductos con el fin de proveer gas natural seguro y económico.

Consejos para mantenerse a salvo en su hogar

Un profesional calificado debe revisar sus aparatos de gas anualmente. Las inspecciones aseguran que sus aparatos de gas sean seguros y eficaces y reducen el riesgo de intoxicación por monóxido de carbono.

- La nieve y el hielo pueden dañar las tuberías y los medidores de gas. Use una escoba para despejar la nieve del equipo de servicio de gas en el invierno.
- Nunca coloque una hoguera encima de una tubería subterránea. Si la hoguera se calienta demasiado, podría ocasionar que la línea de gas que está debajo tenga una fuga o se derrita. **Visite 811beforeyoudig.com o llame al 811** para marcar sus líneas antes de instalar su hoguera.
- Todo hogar debería contar con detectores de gas natural, detectores de monóxido de carbono, detectores de humo y extintores de incendios.

Sea un buen vecino Reporte actividades sospechosas cerca de los gasoductos

Llame al **1-800-ALLIANT** si observa a alguna persona tomando fotografías o merodeando cerca de los gasoductos, o si percibe un fuerte olor que proviene de algún edificio o vehículo.

Mantenga su medidor de gas y servicio accesible y seguro

Es indispensable tener acceso sin obstáculos al derecho de paso (la zona a cada lado de nuestras tuberías de gas) de la tubería de gas para poder hacer las inspecciones de seguridad correspondientes.

Esta zona debe estar libre de arbustos, árboles, cercas, edificios y otras estructuras. Si planea hacer algún trabajo en su propiedad que afectará la ubicación o accesibilidad de un medidor de gas o una línea de servicio, llámenos para que evaluemos sus planes.

Para información sobre nuestro programa de control de la integridad u otros temas relacionados con la seguridad de las tuberías de gas natural, visite alliantenergy.com/gas o llame al **1-800-ALLIANT**.



Toda la información contenida en este documento es la opinión general de Alliant Energy y sus filiales y es posible que no sea de beneficio en todas las circunstancias. Ni Alliant Energy ni sus filiales asumen responsabilidad alguna ante ninguna persona o entidad que actúe partiendo de la información contenida en este documento. Toda persona o entidad que decida actuar partiendo de la información contenida en este documento lo hace bajo su propio riesgo.

Los costos de energía a los que se hace referencia en esta publicación son solo aproximados. Los ahorros reales pueden variar según el clima, las características de la casa y otros factores.

Alliant Energy es el nombre comercial de Alliant Energy Corporation y sus principales subsidiarias de servicios Wisconsin Power and Light Co. e Interstate Power and Light Co.

